[illegible]ion Heard [illegible] "To The Japanese [illegible]"

TOKYO. — An often heard [illegible] about the [illegible] is that "they are not very sociable." That is to say the commonly held view is that they do not [illegible] with other races.

Throw a Frenchman, Swede, Chinese, American, [illegible]ican and Japanese together and you soon have [illegible] talking animatedly to each other, all except the Japanese who looks like the glove that lost its mate.

The Japanese themselves are the first to admit they [illegible] not the world's greatest people at socializing. [illegible] defense of themselves, they point out that their language is completely different from just about any [illegible] language in the world, and having few chances [illegible] mix at the grass roots level, they are probably the world's worst linguists.

They also point out that ethnically, they have seldom mixed with other races almost since the beginning of Japan's recorded history, and so, apparently the reasoning is that there is a built-in resistance to mixing with other races in the Japanese character.

From the number of Japanese girls who married soldiers of all nationalities and races after the war and left these shores, we have our doubts about the validity of that argument.

But, we do admit that there is in the Japanese something we call "shimaguni konjo," the islander complex. They do not mix with outsiders.

Even among themselves, the Japanese tend to stay with their own group. People [illegible] often find themselves ignored by their [illegible]. That is why there is a singular lack of community life in urban Japan.

That is why the Japanese cannot call up a top business executive, introduce himself and arrange an appointment. He has to find someone who can perform the introductions.

Other customs and practices have tended to encourage this. Even among themselves, the Japanese rarely meet the wives or children of business associates. The theory was that woman's place is in the home, looking after the children and the old people.

(Cont. on Page 6)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVI — 95 FRIDAY, DECEMBER 8, 1972 Toronto, Ont.

Tokyo's Only Foreign Cab Drive Is Italian

TOKYO. — V. Jovanni, 47-year old Italian, is the only foreign taxi driver in Tokyo where an estimated 35,000 taxis run on congested streets.

However, being a foreigner is not the only point which makes him distinctive of Japanese taxi drivers. He is noted for his hard work — and politeness to passengers.

Since the spring of last year, when he entered the taxi business, he has neither caused a traffic accident nor been absent from work a single day. He gets up at six in the morning and reports to work at seven. He comes to the office earlier than anybody else and he enjoys a good reputation at the taxi company.

His politeness to his passengers goes to the point of devotion. Jovanni offered them "oshibori" towels for wiping away sweat during the hot summer months of the past two years. Every morning he went to work with a big jar containing ice and a dozen towels in his hand. In the evening when he came home for supper, he replaced the used towels with new ones. After work, he disinfected and washed the towels used that day. All this work he did by himself without asking the help of his Japanese wife.

He says, "Of course, I admit this is not an easy job. But my passengers appreciate my service to an abnormal extent. They have said to me, 'Well, I came alive, and I never have had a wonderful experience.' I cannot stop this service because I cannot forget their happy faces."

He added, however, "Since the number of towels is limited, I offer towels only to those who take more than 350 yen rides."

Jovanni has an excellent command of Japanese. His father was a trading merchant. He was born in Kobe and educated at Japanese schools. After the second World War, he lived in the U.S., and in 1955 he returned to Japan.

Before becoming a taxi driver, he worked for a foreign film distributor in Japan.

"At the beginning, I thought this would be only a temporary job before taking another job. But, I always liked driving and I came to realize that this is a wonderful business, though it doesn't bring great profits," he recalled.

His work is not so enjoyable sometimes. Some children have cried at the sight of him, "Oh look, the driver is a 'gaijin'!"

Some people coming up to Tokyo from provincial towns have remarked: "Excuse me, but may I get in?"

Some have even tried inquisitively to learn his background, he admits.

Many foreign visitors to Japan, are said to be surprised at Japanese taxi drivers' reckless driving — "safe driving" is Jovanni's motto.

"However crowded the streets are, I am not irritated at all. I don't get bored if I just look around at street stores. Speeding will eventually lead to accidents.

Another important thing about taxi drivers is their manners towards passengers. "Where are you going?" is not the way they should speak to their passengers.

"I'm aiming to be Japan's No. 1 [illegible] and devoted taxi driver. I am thinking of offering [illegible] during the coming [illegible]."

Reads That She Is Wanted Thief

TOKYO. — Chikako Sugawara, a 20-year old coed, was reading a newspaper recently when she suddenly couldn't believe her eyes.

There, facing her, was a story which reported she intimidated two girls with a razor blade the previous night, robbed them of money and other items, before she was arrested by police.

"Miss Sugawara," the story said, "pleaded with police authorities not to report the incident to her school because she was afraid she would be expelled."

Pursuing the matter with police, Miss Sugawara and authorities discovered the girl arrested was a bar hostess who had used her own [illegible] [illegible] weeks ago.

Neutron Treatment By Japanese Doctor Heals Tumor Of Brain

TOKYO. — A Vienna University medical student who was told early this year he had only months to live, is now recovering from a malignant brain tumor after receiving neutron treatment, a neurologist said here recently.

Prof. Keiji Sano, of Tokyo University, said 25-year-old Hubert Roskydal, from Vienna, suffered from glioblastoma, normally fatal within a year.

Doctors in Vienna had told him the tumor was incurable after unsuccessfully applying radiation treatment, he said. When Roskydal came to Tokyo this month, he was unable to walk and was seriously paralysed down his left side.

Now, Roskydal can walk and the paralysis had improved remarkably, the professor said, although he would not be considered cured for five years.

Sano said he had given the patient an injection of a soluble compound called boroneleven, a non-radioactive isotope which gathered round the tumor. He then subjected the tumor to radiation by slow neutrons.

The radiation caused the isotope to emit rays which destroy only the malignant tumor cells, leaving the healthy brain cells untouched, the professor explained.

Austrian Prime Minister Bruno Kriesky paid part of the travelling expenses of Roskydal and his sister, Elizabeth, who accompanied him to Tokyo, after she had asked him for financial support. The neutron treatment was free.

Mixed Marriages More Tolerated In US

PRINCETON, N. J. — The Gallup Poll in its Nov. 19 survey notes Americans are becoming more tolerant of interracial and inter-faith marriages.

While they still overwhelmingly disapprove of marriages between whites and blacks, the minority which does approve among all segments of the population has climbed from 20 per cent in 1968 to 29 per cent currently, the poll said.

Marriages between Jews and non-Jews and between Catholics and Protestants are met with widespread approval nationally. Jew - gentile matches are approved 67 to 14 per cent, and Catholic-Protestant marriages approved 72-13 per cent.

Blacks approved of interracial marriages by 58 to 21 per cent while whites disapproved of them by nearly the reverse percentages — 65 to 25.

Adults in the sample between the ages of 18 to 30 were equally divided on the issue, 44 to 44 per cent; tolerance decreased, however, as age increased, with those 30 to 49 years registering disapproval 60 to 28 per cent, and those 50 years and older disapproving 72 to 19 per cent.

Month-old Hunt For Japanese Soldier Ends

LUBANG ISLAND, Philippines, — A joint Filipino-Japanese search team broke camp as the month-old search for World War II Japanese straggler Hiroo Onoda officially ended recently.

A Japanese official said, however, another search operation will be launched.

A five-man Japanese group will stay on the island to gather more information, Japanese Ministry of Health and Welfare spokesman Yoshito Suzuki said.

It was a difficult search... we did our best in searching for Lt. Onoda," Suzuki said.

Suzuki also said that a memorial will be placed on "Japanese Hill" to mark the spot where Onoda's companion, was killed when the two Japanese stragglers engaged Philippine National Police troopers in a gun battle last month.

The search team had used practically all means to convince Onoda to come out. They have air dropped leaflets, newspapers, and even copies of World War II General Hirofumi Yamashita's order calling on all soldiers to return to Japan.

Onoda's three brothers, his sister and former war comrades also joined in the search.

"There is no doubt that my brother has heard our plea," said Dr. Toshio Onoda, an older brother. "He may be confused by the fast pace of the search... what he needs is time to think. Maybe a cooling off period will make him come out voluntarily."

The Pickpocket

TOKYO. — "I simply couldn't resist the urge when the pocketbook was so tempting," a 78-year old woman pickpocket told police recently. She was nabbed for the 32nd time.

[illegible] has spent 30 years in and out of jail for petty larceny, having been convicted 30 times, police said.

Canadian Nisei Wins Award

CARBONDALE, ILLINOIS. — Dr. Michael Hoshiko, son of Mrs. T. Hoshiko formerly of Surrey B.C., was awarded a Certificate in Voiceprint Identification after successfully completing the course from Voiceprint Laboratories Corporation, Somerville, New Jersey. Dr. Hoshiko joins a very select group of fifty Voiceprint Identification experts in the world. He is a professor in the School of Communications, Southern Illinois University.

PLEASE NOTE [illegible] & ADVERTISERS

In order to prepare for the Holiday special issue, The New Canadian will not be published on Dec. 15, Friday, & Dec. 22nd, Friday also Boxing day, Dec. 26th, Tuesday, so that the staff will be able to enjoy a little Holiday.

—The New Canadian

Urabe Ties With Japan Camera & Turf Beats Yamada In Ice Action

TORONTO. — The spectators at George Bell Arena were treated to a thrilling contest in last Sunday's CJHL action as first place Urabe Insurance fought from behind to tie Japan Camera 4—4.

Japan Camera, current cellar dwellers, got off to a blazing start. On the first shift of the game Japan Camera's top line of Paul Uchikata, Brian Kitamura and Paul Sunobara swarmed to the attack and before they left JC had a 2—1 lead. Brian was the marksman humping the twine on both occasions.

A wobbly Urabe team saw the score climb to 3—0 as Ken Hamade on a breakaway pass made no mistake. Wayne Nishimura and Norm Ichiyen, his wingers, drew well-deserved assists.

In the second period Japan Camera continued to play a tight checking game combined with firm positional play. Their hard work paid off as Paul Sunobara's backhand shot gave Japan Camera a 4—0 lead. He was set up by Paul Uchikata who picked up his third assist of the day.

It looked as if the cameramen would carry this lead into the third period but Urabe seemed to awaken and began to press. Although Rick Matsumoto made some miraculous stops, Urabe finally broke through late in the period. Larry Wakasaka's perfect centring pass was converted by Frank Oda who quickly slammed it through Matsumoto's legs.

This goal ignited Urabe and the insurancemen started to carry the play to the cameramen. Then mid-way through the third period Japan Camera drew a penalty. Urabe was quick to take advantage of this opportunity. Tom Orida put Alan Ioi in the clear and the league's leading scorer snapped it in.

With only minutes remaining Japan Camera's defense completely crumbled and their backchecking disappeared. Danny Higashi was allowed to walk right in on the net and although Matsumoto made the save Sam Tanaka was there to pot the rebound.

The cameramen now definately hanging on the ropes were clearing the puck at every opportunity. Urabe then pulled their goalie in favour of an extra attacker. This strategy worked to perfection. Higashi stopped a clearing pass at the Japan Camera blueline and his low slapshot was tipped in by Jeff Kawasaki as the clock ran down.

In the second game Turf Cleaners climbed to within one point of second place Yamada Studio as they shattered the studiomen by a 6—2 score. This was certainly a satisfying win for Turf and in great part made up for the 5—1 drubbing they suffered at the hands of these same studiomen only three weeks ago.

This was, however, a different Turf team that took to the ice. Although Yamada took a 1—0 lead when Ron Kishi cashed in a Richard Nabeta pass; this lead did not last long. Turf quickly tied it up when Norm Matsumoto who was unchecked slid it home. Gary Nasu and Tom Fujiwara drew the assists.

Yamada Studio whose defensive work left much to be desired then allowed Gary Nasu to walk out in front of the net from the corner and he promptly made it 2—1 for Turf.

The turfmen dominated the entire second period. Don Kohara upped Turf's lead to 3—1 when he took a breakaway pass from Randy Maeda and beat the Yamada goalie with a wrist shot.

Dave Mitobe pulled Yamada within one again. But Turf continued to press to the attack and before the second period ended Gary Nasu with his second and Tom Fujiwara gave Turf a commanding 5—2 lead.

Don Kohara made it 6—2, Turf in the third but this was mere window-dressing on a clear Turf win.

Although this was a solid team victory, the line of Gary Nasu, Randy Maeda and Tom Fujiwara was outstanding. On defense Dezley Baba played a tremendous two-way game along with his defensive partner Wayne Kimura.

Future games: December 10 — Turf Cleaners vs. Japan Camera — Yamada Studio vs. Urabe Insurance.

December 17 — Urabe Insurance vs. Turf Cleaners — Japan Camera vs. Yamada Studio.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

B.C. SALTED SALMON AND CAVIAR
Japanese Foods
SHOP AT
Sanko Shoten (Mizuno)
(Parking Available)
221 Spadina Ave.
Toronto
Phone 362-1082

O.K. CAFE
Chinese Foods
中華料理
—日系人歓迎—
409 Queen St. W.
Toronto, Ont.
Take Out Service
Free Delivery in Central only
Tel. 367-8464

ROOFING & SHEET METAL WORKS
Alan Sheet Metal
183 Randolph Road.
Toronto — 699-2232
Licence No. B-169
Rep. John Sugai — 767-1092

japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
215 Victoria St.
Room 301
Toronto. — 363-7441

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

OSCAR'S SPORT SHOP
SKI SPECIALIST
1201 Bloor Street West

SPORTS

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
COMPLETE CARE FOR YOUR EYES
視力鑑定士
眼鏡 - 切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Gertrude Urabe
INSURANCE
20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-6087
Home phone: 449-9291

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
Tosh Nishijima *"Covering Ontario"*

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

KAMPAI TOUR
16-day group tour of Orient $999.00
Tokyo - Atami - Kyoto - Taipei - Hongkong
• Weekly Saturday Departures from Vancouver
• Includes: Twin sharing hotel accommodation, sightseeing, Most Meals, Airfare, Service Charge and Gratuities
*Single Room and open return at additional charge.
Phone or Write for Color Brochure and Further Information.
K. Iwata Travel Service
Toronto — Ph: 368-8894, 889 Dundas St. W., Toronto, Ont.
Vancouver — 264-5101, 1115 East Hastings St., Vancouver 6, B.C.

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
● RETAIL STORE 368-5451

STORE 368-5451
30 PRIZES
SHOP EARLY AND OFTEN AT FURUYA TO WIN A T.V., RADIO, BLENDER, AND SEIKO CLOCK.
Mon/Tue 9.00am/7.00pm
Wed/Thu/Fri 9.00am/9.00pm
Saturday 8.00am/6.00pm
Sunday 10.00am/6.00pm
November winners.
Mr. T. Atsumi
Mrs. T. Baba
Mr. K. Matsubayashi
Mrs. S. Mo[illegible]
Mrs. F. Shimano

TRAVEL SERVICE 363-4655
FOR YOUR WINTER HOLIDAY
Acapulco $239.00
Barbados $305.00
Florida $179.00
Freeport $181.00
SPRING TIME IN JAPAN.
FURUYA'S ANNUAL POPULAR TOUR
DEPARTING April 16, 1973.
Book today.

[illegible]（三一）

山岡荘八

大までもとて[illegible]の[illegible]気はなかしい。それ[illegible]かれた[illegible]て、[illegible]女たちの[illegible]どもは、[illegible]大[illegible]せるに充分であつた。

いや、大[illegible]事は見えない。が、その[illegible]に入っては、[illegible]と女の匂い[illegible]の臭のがすところではない。それに猿がひようろんものなのだからたまらない。

「クオーッ」「ワンワン」

「ター！」

「あれぇ！」

「助けてぇ」

[illegible]生らになつて逃げまどう女達のうちかけの[illegible]や袖に吹いついて、狂気して引きまわす。

何しろ「お犬さま」と綱吉みずから、人間以上の待遇を与えたのだから是非もない。中に気丈な者が、

「お犬さまに無礼なきよう」

「お犬さまにお怪我があつては一大事ぞ」

かん高く怒鳴り立したが若い女たちに素手で静められる相手ではない。

「お引揚げなされ。御殿にお犬さまを入れぬよう。心してお引きあげなされ」

常盤井の局が命じた時には、もう、綱吉の前にあつた[illegible]締め」両脚かけてむ、ぼり喰うもの。倒れた女の上にとれ見よがしに乗りかかるもの。犬同士でかみ合うもの。それに悲鳴が悲鳴なので、壮佗出合つた好機をとらえて綱吉は[illegible]の上で奇妙な格好で拳をひきばり出すものなど、眼もあてられぬ狼藉ぶりであつた。

綱吉はその間をよろよろしながら、小谷の方と常盤井の局と、それに御[illegible]出羽守に助けられてほうほうの態で逃れてゆき、お津万もまた老女の桔梗に手をとられて御殿の方へ逃げようとするのだつたが、意地のわるい一頭がどこまでも足元で逆毛を立てて吠えつくのだつた……

[illegible]会ご案内

このほど瀬田前外務大臣の表彰状、玉置和郎参議院[illegible]員からの金杯を、野田保一郎氏会長時代に、在日中[illegible]県系二世をマシルーム会社に呼び寄せました功績に[illegible]授賞されました。

つきましては来る十二月十七日（日曜）午後四時か[illegible]ダンダス街四五九の文楽茶寮にて祝賀[illegible]することになりましたので、会員の皆様は奉[illegible]の上、この喜びを共にしていただき度く存[illegible]す。

この[illegible]会は紀州会の後援で、マシルーム会社に呼[illegible]入も、三尾会並びに当時の野田会長、[illegible]力に関一感謝の意を表するため[illegible]する[illegible]りますので、どうぞ皆様が御来会下さ[illegible]お申し上げます。

▲[illegible]一人前二弗で不足は本会が負担します

▲[illegible]い[illegible]は準備の都合上、すぐに左記いずれへかお[illegible]下さるように願います

中島清一郎（七六七―三八三四）　神田良雄（五三二―八三五六）　西岡栄次郎（三六二―三六七〇）　津村清太郎（二八四―一七二二）　西庄一八（二四八―八〇八七）　田端国男（三六六―一八八八）

カッコ内は電話番号

後援　カナダ三尾連絡協会　トロント支部　カナダ紀州会

夫　鉄一（七〇歳、大阪市出身）儀

かねてより病気療養中のところ去る十一月七日早朝バンクーバー市立病院にて永眠いたしましたことを知人の皆様にお知らせいたします。追つて十三日バンクーバー日系人会館にて小[illegible]開教使により葬儀を執行、翌日火葬にいたしました折はご多忙中にもかかわらず多数ご会葬下されその上過分なる供花、香典、弔辞、弔電等数々のご芳情を頂き、ここに静養中のお見舞および生前中のご交誼とも併せまして厚くお礼申上げます。

喪主　岩田明子
親族一同
友人一同

バンクーバー仏教会
グレーター・バンクーバー日系市民協会
バンクーバー日系人会館
並に日本語学校維持会

妻　杉子（九〇、[illegible]）儀

動脈硬化症のため病院生活五ヶ年十ヶ月加療療養中のところ老衰のため去る十一月廿三日午前三時半遂に永眠いたしましたことを知己の皆様にお知らせいたします。追つて廿六日夜八時ハ市日系合同教会に於て古屋牧師司式の下に告別式を執行、翌廿七日朝ホワイト・チャペル墓地に埋葬、節にはご多忙のところ寒さにも拘わらず遠近多数の皆様がご参列下されその上に弔辞、弔電、供花過分のご花料を賜わりご芳のほど遺族一同深謝申上げます。なお故人生存中に賜わりましたご交誼、病中度々お見舞その他数々のご芳情のお礼を併せてここに紙上を以て謹んで厚くお礼申し上げます。

喪主　三井真寿美
384 Mohawk Road West, Hamilton 41, Ont.

長男　ジョーン　英雄
妻　ナンシー　流子
二男　ハリー　英治
女婿　タック桑原威夫
長女　妻　エミー恵美子
女婿　ハリー石井秀夫
二女　妻　ルーシー澄代
孫　チリー進　哲夫
　　ノラ　進　信枝
孫・曽孫一同
親戚代表　マス桑原政男
友人代表　橋本直次郎
教会及婦人会代表　須山園子
ハミルトン佛教会
同　聖十字教会
同　生長の家誌友会
同　日系市民協会

石黒繁三郎（七六）

儀、病中のところ養生相叶わず十一月二十日晩市市立病院に於て死去、同月二十三日晩市佛教会にて葬儀を営なませて頂き、翌二十四日マウンテンビウ葬儀に於て火葬の節は時候不順の折柄ご会葬参列を賜う、過分のご弔辞、ご弔電、ご供花のご香料等と賜わりご芳志のほど身にしみて有難く故人生前のご交誼と病中のお見舞と共に略儀ながら紙上を以て厚くお礼申し上げます。

喪主　石黒喜代子
4445 — Skeena Street, Vancouver 12, B.C.

在日長男　同　得夫
同　千恵子
同　俊策
同　晴美
孫　一同
親族　一同
林　松次郎
林　ヤス二
上山　伊之助
納山　フジノ
中出　安次郎
網　トクエ
林　シズエ
在日友人代表　中谷　[illegible]

夫　健六（九二、福岡県出身）儀

老衰の上に合併症し十一月五日晩市ゼネラル病院に入院加療中でありましたが効なく去る二十三日午前三時遂に永眠いたしましたことを各前知人の皆様にお知らせ致します。追つて二十四日午後七時半晩市佛教会に於て小阪開教使並びに関野補教士司式のもとに告別式を執行、翌日午前十時マウンテンビューにて火葬いたしました。その節はご多忙中にもかかわらず遠路わざわざご参列下され、その上ご丁重なる香典、供花、花輪など賜わりご芳情を寄せられ遺族一同深謝します。故人生前中のご交誼をお礼申上げますと共に今後も遺族のために相変らねご指導ご援助を賜わりますよう重ねてお願い申上げます。失礼ながら紙上を借りて心から厚くお礼申上げます。

喪主　内山すみ江
6691 Berkeley Street, Vancouver 16, B.C.

家族一同
親族一同
友人一同

紳士服仕立

修繕、新調一切

電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。

野村
3480 Danforth Ave., Scarboro, Ont.
Telephone 694-0653

屋根替え

住宅、会社のルーフィング、レング・や・替え、トイ、トタン仕事のご用命に応ず

（社長）トム・ルッカー
（代理）須貝ジョン

ALAN SHEET METAL,
193 Randolph Road,
Toronto — 699-2282
Licence No. B 189
John Sugai — 767-1092

オエン　家屋売買

トロント市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六―四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話　二六一―二五八一

保険一切

火災、盗難、病気、住宅、自動車保険のご相談に応じます。

木下律
トロント市
電話ＰＬ九―二六三三
ＰＬ五―七三一七

住宅売買

売買を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。お電話して下さい。

堀ケン
PHONE 261-5194

弁護士　鬼塚[illegible]三

クイーンズ・カウンセル
425 University Ave.,
Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5802,
Home 493-2457

▲一切の法律事務にあずかりますから御相談下さい。

大工仕事一切

家具・住宅の改装・増築・設計・デザイン・建築許可等一切のご用命に応じます。

（共営者）中林寛・島羽正義

NAKA CARPENTRY, Contractor
1 Heath St. West, Toronto 195
Phone 924-2851

指[illegible]療法

神経痛、眼病、[illegible]、[illegible]、不眠症、リウマチス、[illegible]、[illegible]。肩こり、ひちうち症（フイップインジャリー）各種内臓障害。医者に通つてもよくならない慢性病等……一度ご[illegible]下さい。

Licensed [illegible] Therapist
Phone [illegible]
寿[illegible]賀[illegible]

おいしい中[illegible]

▲日系人各種大小宴会、結婚、[illegible]の御用命に応じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。ぜひお立寄り下さい。
▲日本語もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY,
[illegible] St. [illegible]
Phone [illegible]

JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
328 Queen St. W., Toronto
PHONE 363-9519

日本料理　[illegible]

営業時間　毎日正午十二時より夜十時まで
トロント市西クイン街三二八番
（スパダイナ街から東半ブロック）

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1199 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

[illegible]クラウン[illegible]お[illegible]び下さい

晩市西ジョージャ街一一五〇
矢田部一郎
電話　三二五―二五二八
　　　大八二―大五二一

若手のトロント市長

クロンビー氏 當選

前市長(三六)が現職をなぎ倒し

大トロント(首都圏)の市[illegible]下[illegible]われたが、[illegible]の[illegible]より[illegible]で[illegible]七・二%。ト市議員として[illegible]のデビッド・クロンビー氏(三六)が古参のロテンバーグ氏及びオドノヒュー[illegible]を難なく破り、[illegible]多数票をかせいで市長に當選した。クロンビー氏は「まさかこの開きで當選するとは予想しなかった」とうれしいおどろきであったことを告白している。

各区市議も古顔は次々とより落とされ、新顔で「トロントがシカゴやニューヨークのような、手のつけられない大都市になるのに反對」を主張した候補者が支持をうけたことは特筆すべきである。

クロンビー新市長は来年一月一日から新市議九名を[illegible]た「[illegible]」的市議会をも予算することになるが、投票の四三・七%をうけた人気で、市長席でッチを打ち鳴らすことになる。

日航減便

運輸相が指示

【東京時事】佐々木運輸相は先週末、視察先の札幌市から内村航空局長を通じ、モスクワでの墜落事故までの半年間に六回の事故を起こしている日本航空に対し今後の運航の安全を期すため措置、便数計画について再検討し、減便するよう指示した。

この指示を受けた日航は大西洋線(ロンドン―ニューヨーク―サンフランシスコ線)の運航を十二月六日から来年三月末までの四カ月間休止することに決定、同省航空局に回答した。

[illegible]航の安全を確保するため[illegible]便を指示したのは初めてのケース。

西山大使夫妻紹介さる

ト市日本人商工會の催して

【トロント】十二月四日、オンタリオ博物館において開かれた日本美術展覧会開会式に臨席された西山昭大使夫妻は、翌五日には、トロント日本人商工会がローヤル・ヨーク・ホテルにおいて催した歓迎午餐会に出席して商工会のメンバー夫妻と歓談した。

安藤会長、歓迎の辞を述べ、山口総領事が大使夫妻のことを詳しく紹介(大使は音楽、夫人が英文学に造詣のふかいことなど)、大使は「まるで新婚當時の、花婿、花嫁の紹介みたようだ」とも語って、会場の気分を一段となごやかにした。

片上大使は骨折

食慾なしの容態

【モスクワ時事】モスクワでの日航事故生存者中、元ト市領事であった駐パナマ大使、片上一郎氏は骨折食慾なしの容態である。同氏夫人は骨折、一般状態は良好。なお重傷者は三名である。日本から慈恵医大の今井医師が生存者の診療に参加した。

日本酒 使え

酒屋さん苦情

【東京】日本酒造組合中央会の幹部連がこのほど、大平外相にねじ込んだ。曰く「日本国政府が主催する公式レセプションには、必ず[illegible]を使用されることを切に要望いたします。」

マオタイ酒で乾杯する日中首脳の姿を見てピーンと来た。日本での公式レセプションに登場するのは、シャンペン、ワインやウイスキーだけ。おかしいじゃないか。そこで国際會議に中央会がタル酒を贈る。宮内庁や外務省などに特製の日本酒グラスを差しあげるとの具体案を持って陳情へ。外相の答弁「うん、その通りだ。そういう方向で考えていこう」と。

南ア州は厳寒

【レイモンド】當地方も十二月に入ってから急に寒さが厳しい、先週は零下十数度から二十五度にまで下降し降雪もあって、いよいよ本格的な冬を迎えている。

三婦人が生娘を暴行

モ市内で歸途中さらわれて

【モントリオール】先週末當市の十八歳の未婚女性(姓名は警察が發表していない)が歸途中、街角で三人の三十代婦人の乗っていたカーに引きずり込まれ、目かくしされ、口を閉じられ、両手をしばられたまま某地に連行されたのち四時間にわたり、ほとんど全裸にされて性的暴行を加えられた。

その後、四人目の年上婦人から「その娘を家から追い出せ」と命じられたので三人組は、十八歳の娘をカーに乗せ、市街に放り出したが、幸い通行人に助けられて直ちに病院に運ばれ、手當てを受けたが、経過は良好である。警察が被害者を調べたところ、暴行され、なぐられ、フォークで全身をつつかれた形跡があったと發表している。

如月クラブが五百弗寄付

ト市如月クラブではこのほど日系会館に同会館建設資金にあてるダンス会を催し、純益五百三弗八十五仙を角口幹事を通じ会館に寄付した。なお如月クラブでは来る一月六日夜八時半から会館で新年ダンス会を催す。バーが用意されている。

人事消息

訃報 死亡

△ト市の松山そよさんは三十日死去、十一月三日夜佛教會で石浦総長及び宮崎開教使により告別式を行ない、四日午前リーバデールの火葬場で火葬に付した。

△ト市の福田ジョージ氏(五六、円永友次氏の女婿)は一日死去、三日夜ラ・ブ[illegible]デー葬儀社で告別式を行ない、四日、ハイランド・メモリアル墓地に埋葬した。

△晩市の内山[illegible]六氏(九二)は晩市ゼネラル病院で十一月二十三日死去、二十四日夜佛教會で小阪開教使により告別式を行ない二十五日マウンテンビューで火葬した。

案内

△ハミルトン市近郊ダンダス町で日系人経営ギフト店でに雑貨、特産、漆器、きやまん、九谷焼等を廉価で売り出している。場所はオスラー・コート六番。

祝賀廣告お願い

ニューカナデアンでは十二月十五日(金)付けと二十二日(金)付けの普通号を休刊いたし、二十六日はボクシング・デーにつき休みますのでこの日も新聞は休みます。十二月二十九日付けで特別號を發行し、一月五日付で新年第一號を出すことになりました。左様ご諒承下さい。

なお名刺交換など祝賀廣告は夜間でも電話で受け付けていますのでオフィスにお申込み下さい。

電話―三六六―五〇〇五

ニューカナデアン

ウエィトレス 若干

モ市中央区の京都鉄板焼きレストラン、ウエイトレス数名入用。経験あれば可、なくても訓練する。高給支払う。委細は次に問合せるか書面で。電話はコレクト。

Mr. Cliff Minami, or Mr. John Omori, Kyoto Steak House, 2055 Mansfield Street, Montreal, Que. (514) 849-8061

有

ニッポニア・ホームに有料室二、三あります。入寮希望者はホームに申込んで下さい。

新茶

入荷致しました。(水野)八六二―一〇八二。221 Spadina Ave, Toronto

ウエアハウス スペースあり

廣さ五千平方呎まで。詳細は左記に問合せ下さい。

NITTO WAREHOUSING 20 NUGGET AVENUE, AGINCOURT, ONT. PHONE 291-2047

お知らせ

ただ今好評中のピアノ演奏に引続きさらに内容を充實すべく月、火、水曜夜には皆様ご承知の片山博氏によるアコーディオン演奏を近日中におとどけすることになりました。どうぞご期待下さい。

ターバン・レストラン 日本の味 103 Yonge St. Toronto, Ont. Phone 863-0002

―懐しい日本のお正月―

紅白歌合戦、初詣……

今年こそは故郷の皆様と[illegible]の一ときを心ゆくまでお過ごしになりませんか。

▲十二月二十六日

常夏のハワイへ(十二月十三日發)

私も一度行ってみたいメキシコ(一月七日發)

手續一切を安心しておまかせられるエージェント

申込所 晩市 岩田旅行案内社 1115 E. Hastings St., Vancouver Phone [illegible]

岩田旅行案内トロント支社 889 Dundas St. West, Toronto Phone [illegible]

各種辞典

▲新撰和中辞典	長[illegible]延夫		一三、〇〇
▲新版[illegible]辞林	金[illegible]庄三郎		一四、〇〇
▲新[illegible]辞典	久松潜一		一〇、〇〇
▲六万[illegible]・[illegible]辞典	同一男		四、五〇
▲明解[illegible]典	金田一京助		四、五〇
▲故事・ことわざ辞典	鈴木・廣田		一二、〇〇
▲和歌[illegible]典		特価	八、〇〇
▲俳句大辞典		特価	一六、〇〇
▲[illegible]百科辞典	石[illegible]七	特価	四、〇〇

◇英和、和英辞典、日本[illegible]

◇新刊書―時局解説・小説・[illegible]入荷

[illegible] 889 Dundas St. West, Toronto Phone [illegible]

お正月用品ご注文は どうぞ早目に

特に地方のお客様の注文はエキスプレス便の都合で十八日ごろ発送したいと思っていますので、そのつもりで早くご注文下さるようお願い申します

◎スキ焼肉で

楽しく過ごして下さい。

―なんでも揃い、なんでも安い店―

ダンダス ユニオン店

電話 三六[illegible]―[illegible] 三六八―三六[illegible]

DUNDAS UNION STORE 173 Dundas Street West, Toronto [illegible]

[illegible]日系人の[illegible]史

[illegible]文献が来年刊行される

「[illegible]」（ハワイ[illegible]への[illegible]年と、アンダイー・バ[illegible]のアメリカン・ビブリオグラフィカル・センター・クリオがその成果を発表した。

「イースト・アクロス・ザ・パシフィック」（日本人の[illegible]に関する[illegible]論研究）この他[illegible]ヒラリ・コンロイ（[illegible]）及び宮川・クイ・コット（[illegible]）によって編集されたものである。

ハワイ州最高裁の九本マザり判事の、明治元年（一八六八年）にハワイに着いた「ファースト・イヤー・メン」や、マンザナー・センター・ビー・ローズ女史のメモリーや[illegible]本・ラッチ・ホワード氏の詩[illegible]を[illegible]きに[illegible]するビブリオグラフィが載つている。

宮川・エッチ・スコット氏は「歴史から社会学へ」と題して[illegible]岸の日本人一世商人について書き、アーバイン加州大学の[illegible]田・シー・シャーリー講師の新戸部稲造に関する論文も加えられている。

「イースト・アクロス・ザ・パシフィック」の編集者たちは（イ）これまでに研究されたアメリカの日系人に関する資料をつき合わせること（ロ）欧州移民やアフリカ系米人の経験と、日系人との比較研究に役立つデーターを集めること（ハ）日系人に、自分たちの受けついだ遺産について研究する新しい資料を提供することとを試みている。

水無月句会稿

「時雨」神崎南原選

時雨るるや戸口に匂ふ夕刊紙　若山 喜美
時雨るるや[illegible]きて咲きつづけ　渡辺 屯行
しぐれつつ[illegible]の[illegible]の旅　野瀬 [illegible]
サモン[illegible]く匂ひこぼる夕時雨　中原 一花
バス待ちの猫背に時雨容赦なく　三輪 恭[illegible]
託児所に急ぐ母子や朝時雨　服部 野々草
[illegible]立つロッジ時雨 月をたたき　香川 しノぶ
時雨降る[illegible]や二人ひた[illegible]か　藤井 照代
雨止みしレンダ[illegible]へ[illegible]時雨　北村 笑世
素直にはなげけぬ悼み[illegible]時雨　伊藤 [illegible]舟
時雨るるや[illegible]導く夜の船路　三井 月[illegible]
しぐるるや[illegible]のもつれもどかしく　高[illegible] すみれ
パンプキンつるも葉も枯れて夕時雨　新谷 花野
時雨来し未だ新らしき[illegible]の[illegible]に　[illegible]

美勇登会應募句

主題「夕映え」　青木 天浪選

（天）夕映えや聖堂[illegible]と輝やけり　松林 無[illegible]
（地）夕映の金波銀波や西の海　[illegible]田 恒子
（人）増田 燈火
夕映や[illegible]飛び秋の山
五客 一 田端 鈍舟
夕映に染まりて帰る大漁旗
二 北川 野々花
夕映や浮[illegible]の[illegible]を[illegible]め分けて
三 的場 たま
平原や秋の夕映え野鴨啼く
四 [illegible]
夕映や[illegible]き合ひぬ馬二頭
五 小早川 白[illegible]
[illegible]一羽夕映空を[illegible]く飛び
十[illegible] 一 立石 嘉江
夜の飛機夕映空に消え去りぬ
二 矢[illegible] 信子
夕映や十里一望コーン畑
三 佐藤 旭山
夕映や茜[illegible]西の空
四 松林 無[illegible]
夕映や梢の鳥は[illegible]の[illegible]
五 安井 享芳
夕映や漁灯ちらほら[illegible]
六 北川 野乃花
夕映や高層ビルの窓燃ゆる
七 林 半月
夕映の海の[illegible]るき砂[illegible]る
入 矢野 年子
夕映や[illegible]をさして[illegible]啼く
九 丸[illegible] 秋月
夕映を背に牛[illegible]る主かな
十 北川 北[illegible]
夕映や[illegible]にエレベーターのシルエット
[illegible] 吟
[illegible]る夕映[illegible]や[illegible]の旅

副題「秋季雑詠」　青木 天浪選

（天）佐藤 旭山
[illegible]行[illegible]き身にしむ秋の[illegible]
（地）北川 笑川
山々は[illegible]たるが[illegible]し[illegible]月夜
（人）矢[illegible] 信子
明月に芒を活けて[illegible]う
五客 一 立石 嘉江
ロシアとカナダホッケーゲーム秋日和
二 北川 笑川
馬肥えて三度の食事[illegible]し
三 林 半月
[illegible]島の[illegible]するなり秋日和
四 松林 無[illegible]
山路行く人朗らかに秋の唄
五 無名士
去年の蔦今年も青く[illegible]
十[illegible] 一 [illegible] たゑ
秋ッ夜しみじみ友に文書うの
二 藤本 春[illegible]
[illegible]しげに落葉と[illegible]仔犬かな
三 北川 野乃花
手の葉の[illegible]こぼるじと手に受くる
四 立石 嘉江
紫蘇の葉を[illegible]に[illegible]して[illegible]の壺
五 肥後 肥[illegible]
鳥渡る岩に[illegible]く立つ[illegible]木
六 田端 鈍舟
夕焼けや白亜のビルを[illegible]すなり
七 佐藤 旭山
[illegible]きてそぞろに[illegible]し秋の暮
八 安井 享芳
秋彼岸北半は既に[illegible]
九 小早川 白[illegible]
木の実[illegible]る明るき[illegible]や[illegible]る

謹賀

本紙の[illegible]力と[illegible]下さる[illegible]を[illegible]付を[illegible]上げます

ニュー・カナディアン

△[illegible]の[illegible]子夫人 [illegible]夫妻一[illegible]
△ア[illegible]の木村[illegible]
氏夫妻
△ニトピック[illegible]の[illegible]
ユーカナディアン[illegible]のために
△トロントの[illegible]下[illegible]三氏
ニューカナディアン[illegible]のために
△トロントの[illegible]元[illegible]氏夫妻
日本[illegible]
△[illegible]テキサス州の[illegible]氏
ニューカナディアン[illegible]のために
△トロントの中村[illegible]夫人
[illegible]のために
△ダウンスビューの田中[illegible]
二[illegible]氏夫妻　ニューカナディアン[illegible]のために

玄米のうまさ

それは一つにたき方にかかっています。それで[illegible]ナベの玄米[illegible]あげます。[illegible]お[illegible]の方に[illegible]あるのを[illegible]

[illegible]したが[illegible]知らせ致します。ご多忙のことと[illegible]て年末年始のご挨拶を失礼します。

北村 庄太郎
Mr. S. Kitamura
60 Florence Ave.
Willowdale 444, Ont.

喪中につき年末年始の御挨拶を失礼いたします

西畑 二郎
同 はつね
SANDELL MOTORS,
13600 King George Hwy.
Surrey, B.C.
10604-157 A St.
Surrey, B.C.

寺村 徳太郎
同 きぬえ
891 Minler St.
Richmond, B.C.

松原 ヤス
43 Shippigan Cres.,
Willowdale, Ont.

モ市 松原 善雄
同 喜恵子
モ市 松原 謙
同 千代子
ト市 土肢 美昭
同 笑子
ト市 寺下 進

山本 ツナ子
家族一同
29585 Downes Rd.,
R. R. 2,
Aldergrove, B.C.

田中 米治
家族一同
473 Dunfell Rd.,
Richmond, B.C.

拙家では不幸続きのため本年も年賀の礼を欠きます。
茶木 太三郎
アナ
Tsaburo Chaki,
916-9 St. South,
Lethbridge, Alta.
T1J 2M2

新谷 やすの
家族一同
508 Carlow Ave.,
Toronto 279, Ont.

田原 綾子
家族一同
376 Strathmore Blvd.,
Toronto 360

田原 謹
登志子
25 Linsmore Cres.,
Toronto 359

脇坂 安雄
すみ子
家族一同
実
379 Lansdowne Ave.,
Toronto 172

宮澤 八郎
1886 E. 21st Ave.,
Vancouver 10, B.C.

鬼塚 トクエ　トロント
鬼塚 清次夫妻　ミッドウエー
鬼塚 重雄夫妻　トロント
鬼塚 敏三夫妻　ウイロデール
鬼塚 信夫夫妻　ドンミルス

廣川 菊枝
P.O. Box 184,
New Denver, B.C.

是清 昇
サヨコ
235 Vaughan Rd. Apt. 16,
Toronto Ont.
M6C 2M8

玉根 俠
同 ツネ
56 Cabana Ave.,
Willowdale 450, Ont.

故母有薗イネの喪中につき年末年始のご挨拶を欠きます。
有薗 正勝
光子
有薗 隆春
Coalhurst, Alta.
徳田 摩夫
ユミ子
Picture Butte, Alta.
小林 春[illegible]
トミ子
Lethbridge, Alta.

喪中につき年末年始の御挨拶を欠かせていただきます。

岩田旅行案内社
バンクーバー及びトロント支社
パーフェクト・クリーナー社
バンクーバー市

岩手のトロント市民
[illegible]の安全を確保するため[illegible]を[illegible]されることを切に[illegible]
祝賀賞言を頂い
ー懐しい日本のお正月ー

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 133, Ont.
Phone 366-5005
Second class mail registration number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

ベトナム和平は年内成立の望み
十五日前後に調印の公算強い

【パリ】ベトナム和平の試みは今週またもや再燃し、クリスマス前に停戦成立の公算が大きく浮び上ってきている。一方、サイゴンではチュウ大統領は依然として、和平協約中に、北ベトナム軍の南ベトナム総引揚げを規約する字句を記入する事を強く要求している。それさえ北側が承認すれば和平成立になんらの困難を来さないとの立場をとっている。

それに対し、北ベトナム側はサイゴンで監禁されているベトコンおよびシンパサイザーの一せい釈放を強調し、和か成[illegible]側に処刑されることを避けることを強調している

【パリ時事】クリスマス前の停戦をめざす米国と北ベトナムとの秘密会談（通算二十二回目）は一週間の中断のあと、二回にわたってキッシンジャー米大統領補佐官とレ・ドク・ト北ベトナム代表団特別顧問とで行なわれた。

会談は前回同様に数日間続き、和平協定案の作成を終えたのち、サイゴン政府の同意を取りつけ、今月十五日前後に調印の運びとなる公算が強いといわれる。

十五日説はワシントン筋から流されたもので「北」側は十九日案を提案したとも伝えられているが、ハノイ「北」代表側とも沈黙を続けており、米国の誠意を慎重に見守る態度である。

日加貿易 微妙な変更へ
「統計カナダ」が判断を下す

【オタワ】統計カナダによると、日本とカナダの貿易は過去十年間に驚異的な躍進を示してきたが、これからは微妙な変更をもたらすのではないかと、同統計部では判断している。

カナダの対外貿易は米国を除くと日本とのつながりは最も緊密で、昨年の対日輸出は八億三千八十万弗、十二年前はわずか二億三千二百四十万弗。日本からの輸出は昨年で八億百八十万弗で、十二年前の一億千六百六十万弗にくらべると大巾なジャンプである。

日加両国とも対米輸出の依存度が高いので米国での需要変更はびんと両国にひびくわけ。したがって日加両国は多岐性市場を求めようとするところで、相互の貿易が伸び上って来ているわけだと専門家は報じている。

十日選擧に勝利確信 田中首相姫路で演説
「老人に楽しい社会つくろう」

【姫路】首相用のトラックに立ち、白手袋の両手をふりながら、やかれた声で、大手前公園に集合した自民党員一万二千に「角さん」こと田中首相は今週、十日の総選挙に大勝利を収める自信満々の演説をふるった。汚染のない美しい陽光と有名な姫路城を背景しながらの楽しい野遊気分。田中首相は拍手の嵐が止みを待たず、息もつがないで、熱弁した新聞にしゃべりつづけた。聴衆は手をたたき、国旗をふりまくった。

国民はテレビ、ワッシャシン、カーを所有するまでになったが、住宅を建てようとしても土地がない。大阪や東京をみよ、呼吸する事もできないほどで、トラックはいつなんどき住宅内にとび込むかわからないほど、道路すれすれに立ち並んでいる現状だ、と田中首相は絶叫し『老人を大切にして、余生を楽しませることを考えよう』と叫んだ。万歳が三唱されて、この党員大会は閉幕となった。

アポロ一七號月面に向う

【ケープ・ケネディ】アポロ一七號は予定の打上げ時間より二時間半おくれて去る七日早朝雷鳴から打上げられ、一路月に向つて進航中。三名の乗員中には、この度はじめて宇宙専門学者・ユジーン・カーナン氏がふくまれた。アポロ一七號は月面探検をほとんど三日間にわたり行い、帰還することになっている。アポロ・シリーズの月旅行はこの一七號で最終となる。

自民は二八〇台
社會黨は一〇〇を越す見通し

【東京時事】時事通信社は衆院選大詰の情勢をつかむため、本支社局の取材網を動員して、全選挙区の状況を取材した。その結果、自民党は解散時の議席二九七を下回るものの最終的には當選者が二八四人に達する見通しとなり、選挙後の入黨が見込まれる保守系無所屬を加えれば　二九〇人前後の勢力を確保できそうである。

また、社會黨は一〇二人より全[illegible]の三ケタ乗せが確實となり、共産黨も予想どおり大都市を中心に躍進する勢いを示し、目標どおり二〇台を突破して二三人の當選が見込まれる。これに對し低迷気味なのは公明、民社両黨で、公明黨は四六人、民社黨は二八人といずれも解散時の議席より減少する見通しが強まってきた。

日本の幕僚長 オタワで協議

【オタワ】日本自衛隊統合幕僚長、衣笠駿雄陸将は今週オタワでカナダ国防省首脳者と会談した。同陸将は欧州数カ国及び北米をまわり、動員計画並びに国防措置について意見交換を行なっている。

労働する楽しみ
セリエ博士語る

【オタワ】ストレス説で有名なモントリオール大学のハンス・セリエ博士は今週当地で『西洋社会は短時間の労働に対して、より多くの給料を無茶に要求することで破壊されつつある』と警告した。

『仕事をすることは人間の基本的欲求である。問題は仕事をするかしないかでなく、どんな仕事が自分に適しているかということである』と全加保健会議で語った。同博士は人間にとって最も大切なことは、できるだけ少しの仕事をすることではないとしている。

レイジャーを最善に楽しむためには疲れていることであり、食事を楽しむためには、ひもじいことが必要であると、楽しめる仕事をみつけ出すのが最初の問題であるといっている。

關東中心に強震
東京地方では電柱が大ゆれ

【東京時事】四日午後七時すぎ、八丈島近海を震源にして強力な地震が発生、同島では震度六の烈震で崖くずれ、停電　断水などの被害が出たほか、北は北海道から南は鹿児島県種子ガ島まで日本列島のほとんどが震度四ー一のゆれをみせた。

震源地は八丈島の東約百キロの海底で震源の深さは約六十キロ、地震の規模はマグニチュード七・三とさる二月の地震と位置、規模とも殆ど同じだつた。この地震で東京をはじめ横浜、千葉、館山、小名浜などで震度四の中震を記録、東京では花ビンなどが倒れ、歩行者は大きくゆれる電柱にびっくり、恐怖を感じた。

國民の幸福を忘れて日本はショウに熱中

バンクーバー・サン紙社説らんに『日本はフィバーで社会悪をかくしている』と題し、大[illegible]投書を市内のピーター・ゴーディア氏が寄せている

◇ピーシー州のバレット首相が冬季五輪招聘に反対した決定には大賛成だ。日本が国際的行事を催すに當つての重大な欠点がよいサンプルである。日本政府は五輪　エキスポなどと大掛りな催し、熱中してきたが国民の社会的向上はおろそかにしてきた。

◇私は数年間日本で生活したが、日本人が『フィバー』と呼ぶ国際的行事をやるサイドショウを、くり返す可能性には、いつもおどろいてきた。いまにこのような大掛りなショウは[illegible]れになるに違いない。そうなることを望んでいる。

◇ピーシー州民は、この点ハッキリと判断し、このような催しよりも、州民の福利を心配する首相を持っているのだ。

『國土開発庁』
來年六月發足

【東京時事】大蔵省は今週日本列島改造事業の進め方について①『国土開発庁』（仮称）の発足は来年六月をメドとする②同庁 下部機構として『公団』を設置、これを実施機関とする—などの方針を決めた。『国土開発庁』を総理府の外局として独立させるか、経済企画庁の外局とするかは今後関係省庁間で調整することにしている。また同庁の機構については 予算の一部計上だけなので、予算編成をもたせる程度にとどめたい考えである。

日本の自動車 輸出を規制

【東京時事】政府は今週の次官会議で[illegible]として自動車の輸出規制を行なうため、輸出貿易管理令の一部改正を内定、閣議で決定した。施行は来年一月一日。

改正内容は、（一）輸出貿易管理令の別表にトラック、オートバイ、乗用車、車体の部品目を追加する。

（二）規制対象地域は全世界全域。

（三）金額規制とする——など。

この措置により、通産省は今後の輸出規制で承認[illegible]んでいる年間十数億ドルの輸出規制額のうち、約[illegible]千万ドルの輸出が規制されるとしている。通産省の見込みによる輸出調整品目は、自動車関係品目だけ。

Dates And [illegible]

[illegible]ngha 10-pin Benefit Dance Dec. 24th AT TBC

TORONTO. — To all Sangha, Dana members and friends. [illegible] the date December 24th, open on your calendar for the [illegible]gha 10 pin benefit dance, at the Toronto Buddhist Church from [illegible] p.m. The admission price is $2.50 per person. Refreshments [illegible] be served. We extend a special welcome to our friends from Japan.

Proceeds from this dance will be donated to Shinran's 800th [illegible]niversary. — J. K.

• • •

[illegible]CC Centre Sends Wire To Canada-Japan Society

TORONTO. — On the occasion of the 20th Anniversary of the Canada Japan Society (Nikka Kyokai) which will be celebrated on December 1st in Tokyo, the Japanese Canadian Cultural Centre [illegible]bled the following message to its President, Mr. Seijiro Yoshi[illegible]: "Congratulations on Twentieth Anniversary of your Society. May you continue to be a link in strengthening friendly relations between peoples of Canada and Japan. Sending painting by Kazuo [illegible]kamura shipped courtesy of C. P. Air."

The Society was instrumental in obtaining art objects and [illegible] for the Cultural Centre for its official opening in June, 1964. Mr. Yoshizawa represented Japan on that occasion, greeted by Prime Minister of Canada Mr. Pearson who officially opened the Cultural Centre.

The Society, through its executive Secretary Mrs. Takako Toko, has been assisting the Centre over the years and more recently [illegible] acting as the Centre's representative in Japan ,negotiating succe[illegible]sfully for an assistance of $50,000 for the Centre Landscaping from the Expo Commemorative Society. — J.C.C.C.

SHIATSU THERAPY

The following problems can be cured or helped by shiatsu therapy.

Neck or back problems, neuralgia, migraine, insomnia, stomach problems, rheumatism, tension, whiplash injury, diabetes, any problems from internal organs or blood pressure etc.

Licensed shiatsu therapist

T. SAITO

Phone 781-0285 (Toronto)

DUNDAS UNION STORE

OPEN SUNDAY

— 10 A.M. TO 6 P.M. —

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

EM. 4-7692

brimell TOYOTA

Announces Our New Location

AT

4600 SHEPPARD E. AT McCOWAN

WE CAN NOW OFFER YOU

NEW IMPROVED FACILITIES

SERVICE TO ALL CARS

LATEST MOST MODERN

SERVICE BAYS, PAINT & BODY SHOP

SO!—COME IN

AND

TEST DRIVE

ONE OF OUR

NEW TOYOTAS TODAY

bri[illegible]

4600 Sheppard E. at McCowan, [illegible]

[illegible] Playboy Character "M"

By JIM HENRY

TOKYO. — "M" is a playboy in nearly the full sense of the world. He is the head of a company that handles precious metals, with offices in Ginza and Azabu. But they are not offices in the usual manner. Beauteous secretaries sit around, and in the corner there is a juke box giving forth jazz music.

He owns two private planes with which he flies in winter to ski in Yamagata, in summer to swim at Oshima or Miyakejima's isolated beaches always accompanied by one of his pretty secretaries.

He proclaims quite frankly that women are accessories. He is supposed to have a wife and children somewhere, but does not mention them.

He frequents high class bars in Tokyo, Osaka, Kobe and Nagoya, which he covers through the use of his private plane. Truth to tell he is not much of a drinker, as half a coup of beer is enough to down him. But bartenders who know this keep him supplied with glasses discreetly filled with water.

In the meantime the bar girls that mill around can drink all they like, on him.

• • •

"H" is a man of many enterprises, with branch offices in Nagoya, Shizuoka, Kobe and other cities throughout the nation, handling real estate, financing, insurance and other business. At home, he lives with his three children and two wives.

He squeezes money from salaried men through fraud and gets away with it using loopholes in the law. He has never paid even a traffic fine in spite of recurrent offenses, because he knows how to get around.

He is notorious as a playboy who takes a different woman every month. If it's a teenage girl, he'll pay; but if it's a girl in her 20s, expenses are Dutch treat; and if the woman is over 30, she has to pay or he refuses to have anything to do with her. If a girl becomes pregnant, he cuts relations with her immediately.

He sells land with unconnected street lamps, unusuable water tanks, etc. at exorbitant prices, and takes it completely for granted. To him, democracy is making use of privilege without taking any of the responsibilities.

This man's character and attitude shows one misguided facet of Japan's postwar "democracy."

TRAVEL Arrangements

Air—Ship—Bus—Rail

Anywhere — Anytime
tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable

Travel, Accident
and Baggage Insurance

Call for Reservations or
Information — [illegible]-9934

T. [illegible]

K. IWATA [illegible] SERVICE

[illegible] Dundas St. W.

[illegible]

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT

Mr. & Mrs. Tom Hori
Toronto, Ont.

• • •

Mr. & Mrs. Peter Hori
Calgary, Alta.

• • •

Mr. & Mrs. Bob Hori
Regina, Sask.

• • •

Mr. Frank Hori
Toronto

• • •

Ms. Rusty Hori
Toronto

• • •

Ms. Yoshiko Matsuoka
Calgary, Alta.

• • •

Mr. & Mrs. John S. Uchikata
Toronto, Ont.

• • •

Mr. & Mrs. Harvey Jim
Toronto, Ont.

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT

Mrs. Toshiko Shinyei
101-255E — 2nd St.,
North Vancouver, B.C.

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT

Toyo Tsuchiya
George Tsuchiya
& Family
5551 Frances St.,
Burnaby 2, B.C.

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT

Munetoshi & Miyo Hisanaga
762 Simcoe St.,
Winnipeg, Man.
R3E 2C4

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT

Yosh & Doris Fujioka
Yoshiaki & Penny Fujioka
Terri Fujioka
Aya & Tommy Sawayama
Yuri & Mas Mori

[illegible]
DUE TO BEREAVEMENT

Mrs. Aki Suefuji
Mr. Toshiaki Suefuji
418 Soudan Ave.,
Toronto

• • •

Mr. & Mrs. Sachio Suefuji
41 Grove Pk. Cres.,
Willowdale

• • •

Mr. & Mrs. Jame Ohara
418 Patricia Ave.,
Willowdale

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT

Mr. & Mrs. Tack Okada,
20 Enderby Rd.,
Toronto 13, Ont.

• • •

Mr. & Mrs. Ricky Kenmochi,
Box 431,
Nakusp, B.C.

• • •

Mr. & Mrs. Shizuo Hosaki,
Box 21,
Nakusp, B.C.

• • •

Mr. Mitsugu Ikeda,
Box 511,
Taber, Alta.

• • •

Mr. & Mrs. Toshiaki Sawada,
Box 317,
Coaldale, Alta.

GREETING OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT

Mr. Hikosaburo Nagatakiya
18 East 37th Street
Hamilton, Ontario

• • •

Toshizo & Agnes Kitamura
188 East 32nd Street
Hamilton, Ontario

• • •

Wally & Esther Fukumoto
44 Fernwood Crescent
Hamilton, Ontario

• • •

Gordon & Hiro Nagatakiya
23 Carousel Avenue
Hamilton, Ontario

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322

126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND [illegible] BIA, CANADA

TO JAPAN

● GROUP KANKODAN TO JAPAN

Lv. Vancouver Dec. 28 to Jan. 22 (Via Honolulu return).

Lv. Vancouver Jan. 27 to Feb. 23.

HAWAII Group Tour

Jan. 21. Two weeks two islands.
Guaranteed arrangements for individual or group tours by our experienced service.
Contact us for free information brochures.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Canadian Wants More Japan Import

TOKYO. — Ontario's Industry and Tourism Minister John White recently called for stepped up Japanese imports of manufactured goods from the Canadian province and increased Japanese investment in its processing and manufacturing industries.

Addressing a businessmen's luncheon here, White said such efforts would not only help expand Japan-Canada trade but contribute to the implementation of Japan's new economic policy designed to reduce its oversized trade surplus.

Ontario will still want to sell Japan "raw materials — but increasingly in some processed form, which carries a much greater labor content," he said.

He explained that Japanese imports from Canada last year were nearly 96 per cent raw and fabricated materials while over 97 per cent of Japan's exports to Canada were manufactured and fabricated goods.

Ontario is "most affected by this situation" since it accounts for over 50 per cent of Canada's semi finished goods and 80 per cent of its fully manufactured exports.

White insisted that it would serve the "mutual interests" of his province and Japan if Japan increased imports of manufactured goods from it and step up investment in Ontario, especially in processing natural resources and expanding manufacuring facilities.

In this connection, he called attention to Japan's new economic policy of increasing imports and expanding investments abroad.

White, visiting here to discuss business and tourism opportunities in Ontario, also said he hopes for joint efforts for tourism development in the Canadian privince.

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
328 Queen St. West,
Toronto 133, Ont.
Phone 863-9519

Unsociable?

Homes are small and it was and is difficult to entertain guests with children always underfoot, so the custom has been to entertain guests outside the home. This was "raison d'etre" of the geisha and the bar hostesses Besides, receipts made such entertaimment tax deductible.

One result of this, of course, was the lack of mixed socializing. Among the youngsters, there are relatively few dance parties on a school organized basis. Among young or old, their opportunities to mix are chiefly at outings, receptions, small dinner parties outside the home, and mah jong parties. That is why the wives and children of business associates rarely meet each other.

To the foreigner in Japan, it may seem as if this lack of family-to-family contact is a deliberated snub. But the fact is that this is the way Japanese family life is oriented.

This does, however, lead to awkwardness in mixing with foreigners. At a mixed party where there are only a few Japanese and the ramainder are foreigners, the Japanese is liable to feel uncomfortable.

That may be the reason why many Japanese businessmen stationed abroad stay pretty much with their "Nippon Club" and tend to dine and play golf among themselves. They do not consciously exclude others. They just feel more comfortable among themselves.

A bank associate likes to tell the story of two Japanese banks which established branches in

(Cont. from Page One)

California around the turn of the century. Sometime after them came the Italian-founded Bank of American and the German-founded Pacific Security National Bank. The latter two planted their roots deep in the American community and grew rapidly. But, the Japanese banks still operate chiefly with the Japanese communities.

There may be some argument as to whether this is an appropriate example of this point we are trying to make. But it is encouraging that more and more Japanese are bringing their wives to social functions.

In their own groups, the young married couples, of course, seem to be getting out more together. Even former Premier Sato took Mrs. Sato abroad on some of his trips. A number of cabinet ministers and top business executives are increasingly taking their wives with them to international conferences.

As long as the Japanese wives prefer to watch and control hubby's paycheck, we doubt that "Women's Lib," will make much headway in this country.

But, groups like the Keidanren (Japanese Federation of Employers Associations) could help improve the dull, boring, non-social image of the average Japanese by sponsoring compulsory parties for members and wives to teach them that relaxation together can be fun.

And this could be extended to mixing with foreign residents and guests in our midst.

The New Canadian
A member of [illegible] Press [illegible]
Second class mail registration [illegible]
T. U[illegible] Publisher
K. [illegible]MURA English Section Editor
[illegible] Japanese Section Editor
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
SUBSCRIPTION
$9.00 a Year
$5.00 for Six Months
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Room For Rent

TWO large rooms for rent. Kitchen, private bath, stove, fridge, close to TTC. 691-6201 after 6 p.m. (Toronto).

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1006
[illegible] [illegible] (Res.)

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and
425 UNIVERSITY AVE.
SUITE 615
Phone 363-5002
(Res.) 493-2457

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Suzuki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-3041
Res: HO. 6-7962
[illegible] AVE., TORONTO

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO.

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Home 759-8317

[illegible] Auto Service
[illegible] St. West
[illegible] Toronto
[illegible]
[illegible] & TANOUYE

Looking For Holiday Articles

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual New Year's Issue.

We would appreciate writing on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs or illustrations are also welcome. About 1000 words is a good length, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph.

Mail all material to The New Canadian, New Year's Issue, 479 Queen Street West Toronto 133, Ontario. Immediately.

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE ENGLISH SECTION

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West, Toronto 133, Ontario
Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., TORONTO, ONT.	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., TORONTO, ONT.
$3.00	$3.00

Over $5.00 space according to sum.

I enclose $______ for which to publish my greeting in the Holiday Issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ______________________

____

ADDRESS ______________________

____

Greetings Omitted will be published in our regular issues before Dec. 15th. Send in early, please

Change Of Address
DANFORTH Sporting Goods
Has Moved To
1212 Danforth Ave.,
(At Greenwood)
Phone 463-7400

New Arrival
Of Gift Items
Chinaware, Lacquerware, Etc.
Come early & Shop To Avoid Disappointment
Shogatsu Orders Now Taken
PARAMOUNT Gift Shop
733 Danforth Ave.,
Toronto
463-3426

HAMILTON J.C.C.A.
CHRISTMAS DANCE
with the
HAMIL-TONES
ON DECEMBER 23
IN THE HOLLY-DAY ROOM OF THE HILLCREST RESTAURANT
510 CONCESSION ST.
BUFFET AT MIDNIGHT $18.00 per couple
BAR .... DOOR PRIZES ....

The J. C. Cultural Centre Film Society
Proudly Presents
Canadian Premier Showing Of
"GION MATSURI"
"A grand spectacle from an important chapter in Japan's feudal history. ."
Directed by Tsunego Yamanouchi, with Kinnosuke Nakamura, Toshiro Mifune, Shima Iwashita and a cast of thousands.
Adult Entertainment.
On Saturday, December 16th at 8 p.m.
Regular F.S. Showing on Sunday, Dec. 17th at 3 and 8 p.m.